



አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ
ADDIS NEGARI GAZETA
 OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

ሃያ ስምንተኛ ዓመት ቁጥር ፳፰
 አዲስ አበባ ጥር ፲፭ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም.

በአዲስ አበባ ከተማ
 ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

28th year No 68
 Addis Ababa 24th of January, 2015

ማውጫ
በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተማሪዎች ምገባ
ኤጀንሲ ማቋቋሚያ አዋጅ
 ገጽ ፲፮፻፴፰

CONTENTS
Addis Ababa City Government School Feeding
Agency Establishment Proclamation
 Page..... 1638

አዋጅ ቁጥር ፳፰/፪ሺ፲፪
በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተማሪዎች ምገባ
ኤጀንሲ ማቋቋሚያ አዋጅ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ባለቤትነት በሚተዳደሩ የመንግስት ትምህርት ቤቶች ውስጥ የተጀመረውን የተማሪዎች ምገባ፣ የትምህርት መርጃ መሳሪያዎች አቅርቦት ሥርዓት ወጥ በሆነና በተቀናጀ መንገድ መምራት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በተማሪዎች ምገባ መርሀ ግብር የተማሪዎችን የትምህርት አቀባበል፣ የምግብ እጥረትና የጤና ችግር የሚያጋጥሟቸውን ተማሪዎች ቁጥር በመቀነስ የተማሪዎች ተሳትፎ ማሳደግ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ያንዱ ዋጋ.....
 Unit price.....

PROCLAMATION NO. 68/2020
ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT SCHOOL
FEEDING AGENCY ESTABLISHMENT
PROCLAMATION

WHEREAS, it has been found necessary to sustainably and harmoniously manage the already started school feeding and educational materials provision program in public schools of the Addis Ababa City Government;

WHEREAS, it has been found necessary to increase the involvement of students by reducing the number of those students who have difficulties in learning, who are vulnerable for food shortage and have health problems through ensuring school feeding program;

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፶፭ሺ፮፻፺፰
 Addis Negari Gazeta P.O.Box 55698

የባለድርሻ አካላትና ማኅበረሰቡ በትምህርት ዘርፍ የሚያደርጉትን ተሳትፎ በማጎልበት በችግር ምክንያት ትምህርታቸውን ያቋረጡ ተማሪዎችና የትምህርት ዕድል ያላገኙ ህጻናትን ወደ ትምህርት ገበታ እንዲመጡ ለማስቻል፤

የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፲፬ ንዑስ አንቀጽ /፩/ (ሀ) መሠረት ይህን አዋጅ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተማሪዎች ምገባ ኤጀንሲ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፷፰/፪ሺ፲፪” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

- ፩. “ከተማ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- ፪. “የከተማ አስተዳደር ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው፤
- ፫. “ቻርተር አዋጅ” ማለት የተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ (እንደተሻሻለ) ነው፤
- ፬. “ከንቲባ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ ነው፤
- ፭. “ቦርድ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተማሪዎች ምገባ ኤጀንሲን በበላይነት የሚመራ የስራ አመራር ቦርድ ነው፤
- ፮. “ትምህርት ቤት” ማለት በከተማ አስተዳደሩ ባለቤትነት በሚተዳደሩ ቅድመ መደበኛ፣ መጀመሪያ ደረጃ ወይም ሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት ነው፤

WHEREAS, it has been found necessary to strengthen the participation of stakeholders and the society in the education sector so as to bring those children who do not have access to education and return those students who dropped out of schools due to various problems back to school;

NOW, THEREFORE, in accordance with Sub-Article (1) (a) of Article 14 of the Addis Ababa City Government Revised Charter Proclamation No. 361/2003 (as amended), the Addis Ababa City Council has issued this Proclamation as follows.

PART ONE
GENERAL PROVISIONS

1. Short Title

This Proclamation may be cited as: “The Addis Ababa City Government School Feeding Agency Establishment Proclamation No. 68/2020.”

2. Definition

- 1. “**City**” means the Addis Ababa City;
- 2. “**City Government**” means the Addis Ababa City Government;
- 3. “**Charter Proclamation**” means the Addis Ababa City Government Revised Charter Proclamation No. 361/2003 (as amended);
- 4. “**Mayor**” means Mayor of the Addis Ababa City;
- 5. “**Board**” means a management board that superiorly leads the Addis Ababa City Government School Feeding Agency;
- 6. “**School**” means the kindergarten, primary or secondary schools that are under the administration of the City Government;

፯. “የተማሪዎች ምግብ” ማለት ለተማሪዎች ምግብ የሚውልና በተቻለ መጠን ተመጣጣኝ ንጥረ ምግቦችን ያካተተ በጥራትና በበቂ መጠን ተዘጋጅቶ በትምህርት ቤት የሚቀርብ ምግብ ሆኖ ለቀን ተማሪዎች በትምህርት ገበታ ላይ ባሉበት ወቅት ከሰኞ እስከ አርብ የሚቀርብላቸው ቁርስና ምሳ ነው።

፰. “ግብዓት ወይም ቁሳቁስ” ማለት ለመንግስት ትምህርት ቤት ተማሪዎች በትምህርት ጊዜ የሚሰጥ የተማሪዎች የኒፎርም፣ ቦርሳ፣ ደብተር፣ እስኪራብቶ፣ እርሳስ፣ ላጲስ፣ መቅረጫ፣ የሴት ተማሪዎች የውስጥ ሱሪ እና የሴቶች ንጽህና መጠበቂያ ነው።

፱. “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፫. የጾታ አገላለጽ

በዚህ አዋጅ ውስጥ በወንድ ጾታ የተደነገገው የሴትንም ጾታ ያካትታል።

፬. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በከተማ አስተዳደሩ ባለቤትነት በሚተዳደሩ ትምህርት ቤቶች ውስጥ ተፈጻሚ ይሆናል።

ክፍል ሁለት
ስለመቋቋም ዓላማና አደረጃጀት

፭. መቋቋምና ተጠሪነት

፩. የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተማሪዎች ምግብ ኤጀንሲ (ከዚህ በኋላ “ኤጀንሲ” እየተባለ የሚጠራ) ህጋዊ ሰውነት ያለው አካል ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።

7. “School Feeding” means a food which is used for students feeding and nutritious, as much as possible, quality and prepared in ample quantity; as well as a food, breakfast and lunch, that is being served for regular students at their schools from Monday to Friday;

8. “Supplies or Materials” means school uniforms, bags, exercise books, pens, pencils, erasers, sharpeners as well as underwear and sanitary napkins for female students which are provided for public school students during the instruction term;

9. “Person” means any natural or juridical person.

3. Gender Expression

In this Proclamation, any expression in the masculine gender shall also be applicable to the feminine.

4. Scope of Application

This Proclamation shall be applicable on those schools that are under the administration of the City Government.

PART TWO
ABOUT ESTABLISHMENT, OBJECTIVE
AND ORGANIZATIONAL STRUCTRE

5. Establishment and Accountability

1. The Addis Ababa City Government School Feeding Agency (hereinafter referred to as “Agency”) is hereby established by this Proclamation having its own legal personality.

፪. የኤጀንሲው ተጠሪነት ለከንቲናው ይሆናል።

፮. ዋና መሥሪያ ቤት

፩. የኤጀንሲው ዋና መሥሪያ ቤት በከተማ ደረጃ ይሆናል፤

፪. ኤጀንሲው እንደአስፈላጊነቱ በክፍለ ከተማ ወይም በወረዳ ጽህፈት ቤት ሊኖረው ይችላል።

፯. ዓላማ

ኤጀንሲው የሚከተሉት ዋና ዋና ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

፩. በከተማዋ የሚገኙ ህጻናትና ወጣት ተማሪዎች በምግብ እና በትምህርት ግብዓት አቅርቦት ችግር ምክንያት ከትምህርት ገበታ ውጪ እንዳይሆኑ ማስቻል፤

፪. ተማሪዎች በትምህርታቸው ውጤታማ እና ብቁ ዜጋ ሆነው ሀገራቸውን እንዲረከቡ ለሚደረገው የሰው ሀብት ልማት ፕሮግራም መሳካት አስተዳደሩና ህብረተሰቡ የበኩላቸውን አስተዋጽኦ የሚያበረክቱበት አሰራር መዘርጋት፤

፫. የተጀመረውን የምገባ እና የትምህርት ግብዓት አቅርቦት አሰራር ቀጣይነት ያለው እና ተቋማዊ እንዲሆን ማድረግ፤

፬. የተማሪዎች ምገባ እና መሠረታዊ የትምህርት ቁሳቁስ አቅርቦት አሳታፊ፣ ግልጽኝነትና ተጠያቂነት ሥርዓት መዘርጋት በማስፈለጉ፤

፭. በተማሪዎች ምገባና ግብዓት አቅርቦት በሚፈጠር የስራ ዕድል ላይ የተማሪ ወላጆች ወይም አሳዳጊዎች ተሳታፊ እንዲሆኑ ማስቻል።

2. The agency shall be accountable to the Mayor.

6. Head Office

1. The head office of the agency shall be established at City level.

2. The agency, as may be necessary, may have offices at sub-city or ‘woreda’ level.

7. Objective

The agency shall have the following major objectives:

1. to ensure that children and youth students of the City are not out of school because of food shortage and lack of educational materials supply;

2. to establish a system for the City Government and the society to play their share for the success of human resource development through enabling students to become successful in their education and efficient citizens and serve their country;

3. to sustain the already started school feeding and educational materials provision program and to institutionalize the thereof;

4. to make sure that the school feeding and the basic education materials provision engages the concerned organs and establish a transparent and accountable system in its execution;

5. to ensure the participation of parents or guardians of the students in job opportunities created through the school feeding and supply of inputs program.

፳. የኤጀንሲው አቋም

ኤጀንሲው፡-

- ፩. የተማሪዎች ምገባ የስራ አመራር ቦርድ (ከዚህ በኋላ “ቦርድ” እየተባለ የሚጠራ)፤
- ፪. በከንቲባው የሚሾም ዋና ዳይሬክተርና እንደ አስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች፤ እና
- ፫. አስፈላጊ የሆኑ የስራ ክፍሎችና ሰራተኞች፤ ይኖሩታል፡፡

፱. የቦርድ መቋቋምና ተጠሪነት

የቦርዱ ሰብሳቢና አባላት በከንቲባው አቅራቢነት በምክር ቤት የሚሾሙ ሲሆን የአባላቱ ቁጥር ከዘጠኝ እስከ አስራ አንድ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ ቁጥሩ በከንቲባው በኩል ሊጨምር ይችላል፡፡

፲. የቦርዱ ስልጣንና ተግባር

ቦርዱ፡-

- ፩. በተማሪዎች ምገባ፣ የተማሪዎች የመማሪያ ቁሳቁስ እና የትምህርት መርጃ መሳሪያ አቅርቦትና ስርጭት ዙሪያ በሚቀርቡ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች እና የኤጀንሲውን ዓላማ ለማሳካት በሚረዱ ሌሎች ጉዳዮችን መርምሮ ውሳኔ ይሰጣል፤ እንደአስፈላጊነቱ ለከንቲባው የውሳኔ ሀሳብ ሊያቀርብ ይችላል፤
- ፪. የኤጀንሲው የአሰራር መመሪያ እና ማኑዋል ተጠንተው ሲቀርቡለት መርምሮ ያጸድቃል፤

8. Organization of the Agency

The agency shall have:

- 1. A management board for the school feeding program (hereinafter referred as the “Board”);
- 2. A Director General to be appointed by the Mayor and, as may be necessary, Deputy Director Generals; and
- 3. The necessary departments and employees.

9 Establishment and Accountability of the the Bord

The chairperson and members of the board shall be assigned, through the nomination of the Mayor, by the Council; and the number of the board consists 9 to 11 members and as may be necessary, it may be increased by the Mayor.

10 Power and Duties of the Board

The board shall:

- 1. examine and decide on programs and projects presented to it regarding the school feeding program, provision and distribution of educational materials and instructional aids; and on other matters that help for the attainment of the objectives of the agency; as may be necessary, submit a decision proposal for the Mayor;
- 2. examine and approve the procedural directives and manuals of the agency upon the presentation of the thereof;

፫. በኤጀንሲው ላይ የሚነሱ ቅሬታዎችን ይመረምራል፤ ውሳኔም ይሰጣል፤

፬. የኤጀንሲው ተቋማዊ ብቃትና አገልግሎት አሰጣጥ በየጊዜው የሚሻሻልበትንና የሚጠነክርበትን አቅጣጫዎች ይቀይሳል፤ ተግባራዊነታቸውንም ይከታተላል፤

፭. ኤጀንሲው የተሰጠውን ተግባርና ኃላፊነትና በአግባቡ መወጣቱን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል፡፡

፮. ሌሎች በከንቲባው የሚሰጡትን ተግባራት ያከናውናል፡፡

፲፩. የቦርዱ ስብሰባ ስልጣንና ተግባር

፩. የቦርዱን ስብሰባ ይመራል፤ የስብሰባ ጥሪ እንዲተላለፍ ያደርጋል፤ ከስብሰባ ወገኖች ጋር የሚደረጉ ግንኙነቶችን ቦርዱን ይወክላል፤

፪. የቦርዱ ስብሰባ ወቅቱን ጠብቆ እንዲካሄድ ያደርጋል፤ አስቸኳይ ስብሰባ መጥራት አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ለቦርድ አባላት ጥሪ እንዲተላለፍ ያደርጋል፤

፫. የቦርድ ውሳኔዎች ተግባራዊ መሆናቸውን ያረጋግጣል፤

፬. የቦርድ ውሳኔዎችና ሰነዶች በቦርድ ፀሐፊ አማካኝነት በሚገባ ተደራጅተው መያዛቸውን ይከታተላል፡፡

፲፪. የቦርዱ ስብሰባ ሥነ-ሥርዓት

፩. ቦርዱ በወር አንዴ ይሰበሰባል፤ አስፈላጊ ሲሆን አስቸኳይ ስብሰባ ሊያካሂድ ይችላል፡፡

3. investigate the complaints lodged against the agency; pass decisions;

4. set directions for the regular improvement and strengthening of the organizational competence and service delivery of the agency; follow up the practicality of same;

5. follow up and make sure that the agency is carrying out its duties and responsibilities properly;

6. perform other activities assigned by the Mayor

11. Power and Duties of the Chairperson of the Board

1. Preside over meetings of the board; cause the conveyance of meeting notice; represent the board in its dealings with third parties;

2. Make sure that meetings of the board are held regularly; notify members of the board if he finds necessary to held extraordinary meetings;

3. Make sure that the decisions of the board are implemented;

4. Follow up that the decisions and documents of the board are properly organized and kept by the secretary of the board.

12. Meeting Procedure of the Board

1. The board shall convene once in a month; provided, however it may hold extraordinary meetings as may be necessary.

፪. ከግማሽ በላይ የሚሆኑ የቦርድ አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል።

፫. የቦርዱ ውሳኔ በአብላጫ ድምፅ ይወሰናል፤ እኩል ድምፅ በሚኖርበት ወቅት ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል።

፬. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው ቦርዱ የራሱን የአሰራር ሥነ-ሥርዓት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፲፫ የኤጀንሲው ስልጣንና ተግባራት

ኤጀንሲው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፦

፩. የተማሪዎችምገባ፣ የተማሪዎች የመማሪያ ቁሳቁስ እና የትምህርት መርጃ መሳሪያ ድጋፍ ለማከናወን የሚያስችል ቀልጣፋና ውጤታማ አሰራር ይዘረጋል፤ ይተገብራል፤ እንዲተገበር ያደርጋል፤ አፈጻጸሙንም ይቆጣጠራል፤

፪. በቅድመ መደበኛ፣ በመጀመሪያ ደረጃ እና እንደአስፈላጊነቱ በሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ ለሚማሩ ተማሪዎች የምገባ ተግባር ያከናውናል፤ ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

፫. ለምገባ፣ ለመማሪያ ቁሳቁስ፣ ለትምህርት መርጃ መሳሪያ እና የተማሪዎች ደንብ ልብስ ድጋፍ ተጠቃሚ የሚሆኑ ትምህርት ቤቶችና የተማሪዎችን መረጃ ይሰበስባል፤ ያደራጃል፤ ይተነትናል፤ ያሰራጫል፤ ጥቅም ላይ እንዲውል ያደርጋል፤ አፈጻጸሙን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

2. There shall be a quorum where more than half of the members of the board are present at a meeting.
3. The decision of the board shall be passed by a majority vote; and, in case of a tie, the chairperson shall have a casting vote.
4. Without prejudice to the provisions of this Article, the board may adopt its own rules of procedure.

13. Power and Duties of the Agency

The agency shall have the following power and duties:

1. establish an efficient and effective system that enables to carry out school feeding program, provision of education materials and instructional aids; implement or cause the implementation of same; control the execution of the thereof;
2. carry out the school feeding program in kindergartens, primary schools and as it may be found necessary, in secondary schools; follow up and control same;
3. collect, organize, analyze and distribute information about the schools and students that benefit from the feeding program, the provision of educational materials, instructional aids and students' uniforms; cause the proper utilization of the thereof;

- ፬. ለመንግስት ትምህርት ቤት ተማሪዎች የመማሪያ ቁሳቁስ፣ የትምህርት መርጃ መሣሪያ እና የተማሪ ደንብ ልብስ ድጋፍ ያደርጋል፤ አፈጻጸሙን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤
- ፭. ለተማሪ ወላጆች፣ ለሴቶችና ለወጣቶች በምገባ ነፍግራሙ የስራ ዕድል እንዲፈጠር ሁኔታዎችን ያመቻቻል፤ በቅንጅት ይፈጽማል፤
- ፮. በተማሪዎች ምገባ፣ በተማሪዎች መማሪያ ቁሳቁስ፣ በትምህርት መርጃ መሣሪያ እና በተማሪ ዩኒፎርም ደንብ ልብስ ድጋፍ በሚመለከት ከተማሪ ወላጆች፣ ከመንግስታዊ ድርጅቶች፣ መንግስታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች እና ግለሰቦች ጋር በትብብርና በቅንጅት ይሰራል፤
- ፯. የትምህርት ምገባ ፕሮግራሙ በተማሪዎች ጤንነት፣ ንጽህና ጥበቃና የስርዓተ ምግብ መሻሻል ላይ ያተኮረ መሆኑን ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመሆን ያረጋግጣል፤
- ፰. የተማሪዎች ምግብ ማዘጋጃ እና መመገቢያ ህንጻ ያስገነባል፤ ተገቢውን ግልጋሎት እየሰጠ መሆኑን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤ የእርምጃ እርምጃ እንዲወሰድ ያደርጋል፤
- ፱. የተማሪዎች መማሪያና መጻፍት ቤት ለተማሪዎች ምቹ እድሆችን ድጋፍ ያደርጋል፤
- ፲. የሴት ተማሪዎች የንጽህና መጠበቂያ ግብዓት ያቀርባል፤ ያሰራጫል፤
- ፲፩. ከኤጀንሲው ተልዕኮ አኳያ ጥናትና ምርምር ያደርጋል፤ ጥናቱ በጥቅም ላይ እንዲውል ይከታተላል፤
- ፲፪. የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ ውል ይዋዋላል፤ በስሙ ይከሰሳል፤ ይከሰሳል፤

- 4. provide educational materials, instructional aids and students' uniforms for public school students; follow up and control the implementation of same;
- 5. facilitate conditions for the creation of job opportunities for parents of the students, women and youths in the feeding program;
- 6. work in coordination and collaboration with parents of the students, government organizations, non-governmental organizations and individuals regarding the support for school feeding program, provision of educational materials, instructional aids and students' uniforms;
- 7. make sure that the school feeding program focuses on the students' health, hygiene and nutritional improvement together with the concerned organs;
- 8. cause the construction of kitchens and cafeterias for students; follow up and control that whether it gives proper service or not; cause the taking of corrective measures;
- 9. provide support so as to make the classrooms and toilets suitable for students;
- 10. provide and distribute sanitary napkins for girls;
- 11. conduct studies and researches with regard to the mission of the agency; follow up the implementation of the thereof;
- 12. own property; enter into contracts, sue and be sued in its own name;

፲፫. ዓላማዎቹን ከግቡ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን ያከናወናል።

13. carry out other related activities that are necessary for the attainment of its objectives.

፲፬. የዋና ዳይሬክተሩ ስልጣንና ተግባር

14. Power and Duties of the Director General

ዋና ዳይሬክተሩ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡-

The Director General shall have the following powers and duties:

፩. የኢጀንሲው ዋና ሥራ አስፈጻሚ በመሆን የኤጀንሲውን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተዳድራል።

1. lead and administer the works of the agency acting as the chief executive officer of the agency;

፪. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-

2. without prejudice to Sub-Article (1) of this Article, the general director shall:

ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ (፰) የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

a. carry out powers and duties of the agency specified under Article (8) of this Proclamation;

ለ) የኤጀንሲውን ሠራተኞች በከተማው የመንግስት ሠራተኞች ሕግ መሠረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ያሰናብታል፤

b. hire, manage and dismiss the employees of the agency according to the civil servants' law of the City Government;

ሐ) የኢጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለከንቲባው እና ለቦርዱ ያቀርባል፤ በአስተዳደሩ ሲፈቀድም በስራ ላይ ያውላል፤

c. prepare the work plan and budget of the agency and submit same to the Mayor and the board; implement the thereof upon its approval by the City Government;

መ) ለኤጀንሲው በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሰረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

d. effect payments according to the approved budget and work plan of the agency;

ሠ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ኤጀንሲውን ይወክላል፤

e. represent the agency in its dealings with third parties;

ረ) የኢጀንሲውን የሥራ አፈጻጸምና የሂሳብ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለከንቲባው እና ለቦርዱ እንዲሁም ጉዳዩ ለሚመለከተው አስፈጻሚ አካል ያቀርባል።

f. Prepare the performance and financial reports of the agency and submit same to the Mayor and the board; as well as to the concerned executive organ.

፫. ለኢጀንሲው ስራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ሥልጣንና ተግባሩን በከፊል ለኢጀንሲው ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

፲፮. የምክትል ዋና ዳይሬክተሮች ሥልጣንና ተግባር

ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሯቸዋል፡-

- ፩. የኢጀንሲውን ተግባራት በማቀድ፣ በማደራጀት፣ በመምራት እና በማስተባበር ዋና ዳይሬክተሩን ያግዛሉ፤
- ፪. በዋና ዳይሬክተሩ ተለይተው የሚሰጡ ሌሎች ስራዎችን ያከናውናሉ፤
- ፫. ዋና ዳይሬክተሩ በማይኖርበት ጊዜ ዋና ዳይሬክተሩ በሚሰጠው ውክልና መሠረት ዋና ዳይሬክተሩን ተክቶት ይሠራል፡፡

ክፍል ሦስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፲፮.በጀት

- የኢጀንሲው የበጀት ምንጭ፡-
- ፩. ከከተማው አስተዳደር ከሚመደብ በጀት፣ እና
- ፪. ከሌላ ከማንኛውም ህጋዊ ምንጭ ይሆናል፡፡

፲፯.የሒሳብ መዛግብት

- ፩.ኢጀንሲው የተሟላና ትክክለኛ የሆኑ የሒሳብ መዛግብት ይይዛል፡፡

- 3. The Director General may delegate part of his powers and duties to other officials and employees of the Agency to the extent necessary for the effective performance of the activities of the Agency.

15. Power and Duties of the Deputy Director General

The Deputy Director General shall have the following powers and duties:

- 1. assist the director general by planning, organizing, leading and coordinating the duties of the agency;
- 2. carry out other activities that are specified by the director general;
- 3. act on behalf of the director general, in his absence, according to the delegation given by the thereof.

PART THREE

MISCELLANEOUS PROVISIONS

16. Budget

The budget source of the agency shall be:

- 1. A budget allocated by the City Government; and
- 2. A budget obtained from any legal source.

17. Books of Accounts

- 1. The agency shall maintain complete and accurate books of accounts.

፪. የኢጀንሲው የሒሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ዋናው አዲተር መሥሪያ ቤት ይመረመራሉ።

፲፰. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

፩. የአዲስ አበባ ከተማ ካቢኔ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም የሚረዳ ደንብ ሊያወጣ ይችላል፤

፪. ቦርዱ አዋጁና ደንቡን ለማስፈጸም መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፲፱. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ሀጎች

ይህን አዋጅ የሚቃረን ማንኛውም የከተማው አስተዳደር አዋጅ፣ ደንብ፣ መመሪያ እና ልማዳዊ አሰራር በዚህ አዋጅ በተሸፈኑት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፳. አዋጅ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከ ጥር ፲፭ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፲፭ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

ታካለ ኡማ በንቲ (አ/ር)

የአዲስ አበባ ከተማ ምክትል ከንቲባ

2. The books of accounts and financial documents of the agency shall be audited annually by the office of the Auditor General of the City and its internal audit.

18. Power to Issue Regulations

1. The Cabinet of the Addis Ababa City Government may issue a Regulation for the implementation of this Proclamation.

2. The board may issue directives for the implementation of the Proclamation and the Regulation.

19. Inapplicable Laws

Any Proclamation, Regulation, directives or customary practices of the City Government, which is inconsistent with matters covered under this Proclamation, shall have no effect.

20. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of this 24th day of January, 2020.

Done at Addis Ababa, this 24th day of January, 2020

Takele Umma Banti (Eng.)

Deputy Mayor of Addis Ababa City